

# Questões de “Clean Language” em Português do Brasil

## As Questões Básicas de Clean Language

### Questões de Desenvolvimento (Developing Questions)

- (e) que tipo de X (é esse X)? - (And) what kind of X (is that X)?
- (e) há alguma coisa a mais sobre X? - (And) is there anything else about X?
- (e) onde é X? ou (e) onde exatamente é X? - (And) where is X? or (And) whereabouts is X?
- (e) há algum relacionamento entre X e Y? - (And) is there a relationship between X and Y?
- (e) quando X, o que acontece com Y? - (And) when X, what happens to Y?
- (e) esse X é como o quê? - (And) that's X like what?

### Perguntas de Sequência e Origem (Sequence and Source Questions)

- (e) então, o que acontece? ou - (e) depois, o que acontece? / - (e) o que acontece em seguida? - (And) then what happens? or (And) what happens next?
- (e) o que acontece logo antes de X? - (And) what happens just before X?
- (e) de onde X poderia ter vindo? - (And) where could X come from?

### Perguntas de Intenção (Intention Questions)

- (e) o que X gostaria que tivesse acontecido? - (And) what would X like to have happen?
- (e) o que necessita acontecer para X? - (And) what needs to happen for X?
- (e) pode (acontecer) X? - (And) can X (happen)?

## Questões Especializadas de Clean Language (The Specialised Clean Language Questions)

### Atributos (Attributes)

- (e) esse X tem um tamanho ou forma? - (And) does X have a size or a shape?
- (e) quantos X's poderiam haver? - (And) how many X's could there be?
- (e) quantos anos X poderia ter? - (And) how old could X be?
- (e) o que X poderia estar usando/vestindo? - (And) what could X be wearing?

*Nota: às vezes gosto de usar “(e) qual a aparência de X?” faz mais sentido em português, e se preciso, complemento com a pergunta original.*

### **Localização (Location)**

- (e) até onde (é) (localização do símbolo)? ou - (e) a que distância (está) (localização do símbolo)? - (And) *how far is [symbol's address]*?
- (e) em que direção está/vai (movimento do símbolo X) - (And) *in which direction is/does [symbol's movement]*?
- (e) X está dentro ou fora? - (And) *is X (on the) inside or outside?*
- (e) de onde X é/vem? - (And) *where is X [perceiving word, e.g. 'seeing'] that from?*
- (e) para onde você está indo quando você vai lá? - (And) *where are you going when you go there?*
- (e) para onde você é atraído? ou - (e) para onde você está sendo atraído? - (And) *where are you drawn to?*
- (e) quando X onde é/está Y? - (And) *when [X], where is/are [Y, perceiving-word] that from?*

### **Relacionamentos (Relationships)**

- (e) X é igual ou diferente de Y? - (And) *is X the same or different as/to Y?*
- (e) o que há entre X e Y? - (And) *what's between X and Y?*

### **Intenção (Intention)**

- (e) Y gostaria (intenção de X)? - (And) *would Y like [intention of X]*?
- (e) poderia (recurso X) estar interessado em ir para (símbolo/situação Y)? - (And) *would X be interested in going to Y?*

### **Tempo e Sequência (Time and Sequence)**

- (e) o que está acontecendo agora? - (And) *what's happening now?*
- (e) o que acabou de acontecer? - (And) *what just happened?*
- (e) que tipo de X era esse X antes de ser (atributo de X)? - (And) *what kind of X was that X before it was [attribute of X]*?

### **Origem/Fonte (Source)**

- (e) o que determina se X ou Y? - (And) *what determines whether X or Y?*

### **Conhecendo (Conceito Abstrato) (Knowing)**

- (e) como sabe/saberá [que] (conceito abstrato)? - (And) *how do/will you know?*

## Sintaxe (Syntax)

### Sintaxe Completa (Full Syntax)

1. E (palavras do cliente)
2. E quando/como (palavras do cliente)
3. [pergunta limpa]

### Sintaxes Resumidas (Brief Syntax)

1. E (palavras do cliente)
  3. E [pergunta limpa]
- ou
2. E quando/como (palavras do cliente)
  3. [pergunta limpa]
- ou
3. E [pergunta limpa]

**Welber Silva**

*Hipnose Clínica e Changework*

[www.welbersilva.com.br](http://www.welbersilva.com.br)

[welbermdsilva@gmail.com](mailto:welbermdsilva@gmail.com)